

西方儿童学习与发展指南丛书



[美] 盖伊·格兰兰德 玛琳·詹姆斯 / 著 刘昊 / 译

Early Learning Standards and Staff Development

早期学习标准 和教师专业发展

配培训素材DVD



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

西方儿童学习与发展指南丛书



[美] 盖伊·格朗兰德 玛琳·詹姆斯 / 著 刘昊 / 译

Early Learning Standards and Staff Development

早期学习标准 和教师专业发展

配培训素材DVD



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

版权声明

Early Learning Standards and Staff Development: Best Practices in the Face of Change
By Gaye Gronlund and Marlyn James
Copyright: 2008 by Gaye Gronlund and Marlyn James
Simplified Chinese translation copyright: copyright: 2014
By Beijing Normal University Press (Group) Co., LTD
Published by arrangement with Redleaf Press
Through Bardon-Chinese Media Agency
博达著作权代理有限公司
ALL RIGHTS RESERVED.

北京市版权局著作权合同登记图字 01-2012-5432 号

图书在版编目(CIP)数据

早期学习标准和教师专业发展/(美)盖伊·格蘭蘭德, 瑪琳·詹姆斯著; 刘昊译. —北京: 北京师范大学出版社, 2014. 1
(西方儿童学习与发展指南丛书)
ISBN 978-7-303-16767-8

I. ①早… II. ①盖… ②玛… ③刘… III. ①早期教育—教学研究 IV. ①G61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 172725 号

营销中心电话	010-58809014
北师大出版社教育科学分社网	http://jywx.bnup.com
电子邮箱	jiaoke@bnupg.com

ZAOQI XUEXI BIAOZHUN HE JIAOSHI ZHUANYE FAZHAN

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com
北京新街口外大街 19 号
邮政编码: 100875

印刷: 北京东方圣雅印刷有限公司
经销: 全国新华书店
开本: 170 mm×240 mm
印张: 11.5
字数: 240 千字
版次: 2014 年 1 月第 1 版
印次: 2014 年 1 月第 1 次印刷
定 价: 30.00 元(配培训素材 DVD)

策划编辑: 罗佩珍	责任编辑: 罗佩珍
美术编辑: 纪 潇	装帧设计: 国美嘉誉
责任校对: 李 菡	责任印制: 陈 涛

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话: 010-58800697

北京读者服务部电话: 010-58808104

外埠邮购电话: 010-58808083

本书如有印装质量问题, 请与印制管理部联系调换

印制管理部电话: 010-58800825

译者序

自 21 世纪初开始，美国兴起了“早期学习标准化”运动。概括地讲，就是对幼儿的学习成果提出全方位的要求，并将这些要求制定为一系列“标准”，用以规范和引导学前教育实践。《早期学习标准和教师专业发展》一书所出版的 2008 年，正是“早期学习标准化”运动方兴未艾之时。一些州正紧锣密鼓地抓紧制定早期学习标准，有些州的标准则已在推广和使用之中。早期学习标准化运动有其必然性。随着教育学、心理学尤其是脑科学研究的深入，幼儿时期对人的一生的重要奠基作用逐渐为人们所认识，各国对学前教育的重视也由此进入了一个新的高度。学前教育不再仅仅是看护孩子、为家长提供便利的福利事业，而成为一项事关未来民族素质、潜在国家实力的社会公共事业。于是，在宏观层面上，各国纷纷对学前教育体制、政策加以变革，以便将其更深入地整合到国民教育体系之中；在微观层面上，各国对学前教育的“产出结果”——幼儿学习和发展水平给予了前所未有的关注。这一宏观、一微观两个动向，构成了近二十年来世界学前教育发展的“大势”。美国的早期学习标准对幼儿学习与发展成果提出系统的要求，且十分强调其与小学甚至更高阶段学习之间的衔接，恰恰是上述“大势”的极好折射。各州制定早期学习标准后，将其广泛运用在了教师专业标准制定、教师培训、课程标准设置、幼儿评价、幼教项目评估等工作中。出版本书的主要目的，就是在教师培训中贯彻早期学习标准提供指导。

2012 年 10 月，我国的《3~6 岁儿童学习与发展指南》（以下简称《指南》）正式颁布，从性质和内容上看，该文件基本类同于美国的早期学习标准，二者颁布的宗旨和意义也是一致的。概言之，对幼儿的学习成果

提出要求，反映了政府保障和提升学前教育质量的诉求。因为只有确保质量的学前教育，才可能起到为民族素质奠基的作用，才是有价值的学前教育。制定“标准”和“指南”，就是要通过把关学前教育的“结果性质量”，并由此来引导、调控“结构性质量”和“过程性质量”。这就是其颁布的根本宗旨和意义。

但是，中美两国的国情、早期学习标准及《指南》在内容、实施方式上也存在重大的差异。我们在实施《指南》的过程当中借鉴美国做法时，对此不可不察。

首先，美国的早期学习标准都是以州为单位制定的，而我国的《指南》则是全国独此一份。众所周知，我国学前教育发展中存在巨大的地域差异、城乡差异。对社会、经济发展水平不同，文化传统迥异的各地幼儿提出同样的要求是不科学的。因此，我国的《指南》更多地是方向性的倡导，而非衡量幼儿发展水平的“标杆”，它不可能像美国的早期学习标准那样，成为幼儿评价的参考标准。因此，教师在实施幼儿评价时，需要更多地结合本地实际，在参考《指南》的同时综合多种评价工具来进行。同样，教师在设计教育活动、制订教育目标时，也不能以《指南》为唯一依据，而是要放宽视野，借鉴和吸收更多的优秀课程。

其次，美国的学前教育素以个体价值取向为重，重教育过程不重教育结果，因此在早期学习标准化运动中，他们所面临的巨大挑战之一，就是如何让教师将学习标准落实到幼儿自发、自由的游戏活动中，让幼儿不仅“玩有所乐”，更要“玩有所得”。简言之，就是要在不牺牲游戏等适宜教育方式的同时，增加学习的成分，即做“加法”。在本书中，我们可以看到作者对这一挑战的担忧和思考。而我国的传统与此恰恰相反，我们一直以来就十分注重幼儿所能“学到”的东西，甚至为此付出了违背幼教规律的代价。颁布《指南》的一个重要目的，就是要让教师和家长科学地认识幼儿的发展规律，对幼儿的学习和发展建立合理的期望，克服“小学化”等不良倾向。换言之，是要做“减法”，为幼儿减负。在阅读本书的过程中，我们必须留意这一重要差异。

最后，在美国的幼儿园中，个体自发的活动是主要的形式，集体活动时间较少，也远不如我国的集体教学活动那样正式。本书中大多数内容也都是针对这种活动形式的，对我国教师开展区域游戏活动指导具有很好的借鉴意义。不过，有心的读者不妨做一些扩展性的思考，参考本

书所推荐的一些做法，结合《指南》来进行集体教学活动的设计和反思，想必会有更多的收获。

本书的编辑罗佩珍老师在翻译过程中提供了大量的帮助，张冬霞同学参与了本书附录部分的翻译工作，在此表示感谢！受时间和水平所限，本书的翻译有很多不尽如人意之处，恳请读者提出批评、意见和建议！

刘昊

2013年9月

前言

应对当今学前教育的变革

随着人类迈入 21 世纪，学前教育领域经历了一些重大的变革。这些变革对托儿所、幼儿园、学前班中的幼儿产生了广泛的影响，参与到这些机构教育中的管理者、专业发展领域的专家、培训者和指导者们也陷入了困难的境地。他们如何才能有效地帮助教师接受这些变革，同时又不放弃自己既有的最佳教育方式呢？这些最佳教育方式包括以游戏为基础的课程以及真实性评价方法(authentic assessment)。在本书中，我们将对这些问题加以探讨，并为学前教育管理者们提供一些想法和建议，帮助他们应对学前教育的变革，为教师的专业发展提供持续不断的支持。

在做大学教师和咨询顾问的工作中，我们深刻地感觉到自己负有帮助一线教师的责任。我们也认识到变革可以成为一件好事。我们必须成长和学习，只有不断地发展，才能保持学前教育事业的生命力和影响力。同时，我们必须坚持自己的核心信念，并将其融入新的变革过程之中。我们相信当今学前教育领域的变革有很多积极的方面，同时我们也有多重担忧。在和幼教机构的管理者、专家、教师、看护者们共事的过程中，我们也从他们那里听到了这样的担忧。我们意识到，变革可能会带来困难，克服困难必然需要花费大量的时间。本书为与我们怀有同样责任与忧虑的教师、专家和机构的管理者而写，希望为致力于学前教育事业的同行者指引学前教育事业发展的新方向，帮助大家接受变革中好的方面，反对和抵制那些不好的方面。

一、当今学前教育的变革

在这个变革的时代，学前教育事业发生了哪些主要的变化呢？我们可以从以下六个方面看到当今学前教育的变化和改革产生的影响：

1. 普通大众正在认识到学前教育的益处。
2. 美国大多数州设立了早期学习标准。
3. 全美幼教协会(NAEYC)修订了其幼儿教育机构认证标准。
4. 对于学前教育领域的课程，尚未作出明确的界定，导致一些不适宜、不适用的课程经常被推荐和采用。
5. 考责(accountability)的呼声，使得人们开始争论什么才是评价幼儿的最好方法。
6. 一些幼教工作者不接受变化，不清楚上述变化会将学前教育带向何方。

接下来，我们将详细阐述这些变化。

(一)对学前教育益处的认识

首先，普通大众、政治家、政策制定者们认识到了学前教育的重要性。这是个好消息！很多州制定了支持学前教育项目的计划，或是开始资助全日制学前班。佩里学前教育研究计划(Perry Preschool Project)(Schweinhart et al., 2005)和加利福尼亚初步计划(Carolina Abecedarian Project)(Campbell et al., 2001)等这些长期的追踪研究，在主流报纸和杂志上得到了宣传。这些研究发现学前教育具有长期的积极作用，在它们的助力下，形成了更加重视学前教育的政治气氛。

(二)大多数州正在研发早期学习标准

为了更好地发挥学前教育的价值，美国大多数州开始致力于早期学习标准的研发。在此举动的影响下，从学前班到十二年级的学习标准都受到了重视。在不同的州，早期学习标准的使用方式及其对学前教育实践的影响各不相同。它们可能成为一种工具，为学前教育机构质量标准的制定提供帮助。另外，专家们在相关的会议或工作坊中也表达了许多担心和忧虑，他们主要关注如何避免早期学习标准被误用，以及如何更清楚地表达对幼儿发展水平的期望。2006年6月在圣安东尼奥举行的

全美幼教协会专业发展会议(NAEYC Professional Development Conference)上,我们听到了这样一些问题:

1. 我们所提倡的以游戏和探索活动为主的方式会不会靠边站?这种教育方式会不会被仅针对早期学习标准中的技能的直接教学所取代?
2. 在学前教育中至为宝贵的个别化教育理念会不会被千人一面的教学方式所取代?
3. 真实性评价会不会被不适宜的测验或与早期学习标准直接挂钩的评估所取代?

(三)全美幼教协会对认证标准进行了修订

全美幼教协会最近修订了其幼教机构认证标准,新增了一些关于课程与评价的内容。幼教机构要得到认证,需“具有文字性的教育理念说明,并使用一套或多套成文的课程或课程框架,课程要符合幼儿教育理念,并包含儿童发展的核心领域”(NAEYC, 2006)。关于儿童评价的认证标准认可了真实性评价的方式,但要求幼教机构能够说明其评价过程。很多学前教育工作者欢迎认证标准所反映出的实质内涵,这样,被认证的机构就能够真正体现出最佳的学前教育方法。然而,很多人也在对其有关课程和评价的内容提出疑问。教育者必须购买公开出版的课程吗?如果他们使用的评估方式是自行开发的,这符合认证标准吗?这些声音代表着学前教育领域同行们的担心和忧虑。

(四)缺乏对课程的清晰界定

早期学习标准和认证标准的制定,让很多学前教育工作者感到当前正在推进某种标准化的课程。他们不知道让儿童探究积木、摆弄艺术材料、玩假装游戏、操作物品(包括水和沙子)还是不是正确的方式。他们担心为了符合标准,就要去进行更多的教师主导的集体活动,关注于识字和数学技能,而教师作为引导者和促进者,让儿童在游戏、自主活动中发展这些技能的教学方式会相应地减少。

从根本上看,我们认为问题的关键在于对什么是好的幼儿园课程缺乏一个明确的界定。学前教育当前处于政策制定者和社会大众的外部压力之下。这二者都要求学前教育关注幼儿的学习及其标准。在这样的氛围中,很多学前教育工作者想努力对幼儿园课程作出界定,类似于“他们

就是在玩”这样的批评仍然困扰着教育者们。家长们会问他们的孩子是否能学到足够的学术性知识，以做好进入学前班和一年级的准备。政策制定者要求学前教育课程中明确地体现本州的早期学习标准。提供资助的机构希望幼教机构采用正式的课程，觉得那样才能表示他们的钱发挥了作用。长期以来，学前教育工作者们所遵行的理念是“发展适宜性实践”（Developmentally Appropriate Practice），现在学前教育者在需要将这一理念转化为一套课程框架的过程中产生了困惑。出版商们开始步入学前教育这一空白区，成套地提供可能体现了新标准和要求的课程。但不幸的是，这些成套的课程缺乏灵活性，无法满足特定的教育机构的不同需求，也照顾不到幼儿的个体差异，而这两点在学前教育中历来都是非常重要的。许多学前教育机构管理者们应对这些挑战的方法，不是去解释和说明自己采用的日常游戏互动式课程，而是屈从于压力，购买了并不适当的课程，只是为了能对资助者和政策制定者说：“这就是我们的课程。”

（五）关于幼儿评价的疑虑

不断增加的考责制度使得人们对于幼儿评价给予了更多关注。从学前班到十二年级教育的变革非常有影响力，导致测验变得越来越流行。这让很多学前教育领域之外的人认为测试对于幼儿来说也是可行的。对此，学前教育界发布“立场声明”（position papers）并推荐真实性评价，如教师观察、建立儿童档案、利用检核表记录等方式（NAEYC and NAECS/SDE, 2003）。但是在相关的讨论中，对于评价信度和效度的要求占据了上风，在收集大规模数据和报告的要求驱使之下，学前教育界所提倡的观察、档案等评价方式被一些人批评为过于烦琐、不够科学。因为从教师缩写的逸事记录和儿童档案中收集大量的量化数据太困难、太耗时耗力，很多教育者纷纷表示对儿童进行评价太费时费力。以上种种因素导致真实性评价的方法在一定程度上遭到了抛弃。

（六）对变革的抗拒

从事学前教育工作的我们是一个特别的群体。我们经常将自己的工作描述为令人快乐的事业，我们为儿童所表现出的好奇心和求知欲而着迷，并从他们的进步中感受喜悦。我们感觉自己为儿童的家庭提供了他们所需要的服务，满足于和儿童及其父母之间的亲密关系。而在新变革之下，对于标准和考责制的要求愈来愈强烈，我们的工作也发生着改

变——现在我们要做更多额外的书面工作，作很多报告——这些改变在一些教师看来并不是最有利于儿童的，所以教师们可能抗拒这些变革。这导致了各种后果，比如，教师的工作积极性降低，教师不积极地实行新的课程和评价方法，甚至有的教师干脆离开了学前教育行业。

教师对变革的抗拒是正常的，也是健康的。实际上，它是变革过程的一部分。然而，如果变革导致了学前教育专业人员信念的破裂，使他们失去了对事业的激情，就非常糟糕了。我们坚信能够从当前变革中找到扬长避短的方法。本着对自己、对儿童、对家庭负责的精神，我们必须坚持最核心的信念，勇敢地发出清晰的声音。我们希望别人看到学前教育的价值，看到是什么真正造就了其价值的实现，看到以游戏为基础的课程方式能够满足学习标准，并且能够通过真实性评价加以评量。

二、本书所关注的内容

在本书中，我们将深入地探讨与早期学习标准相关的问题，讨论学习标准如何恰当地与课程和儿童评价相整合。我们会提出一些有效地计划和实施教师专业发展的建议、支持和指导教师的方法、如何处理抗拒变革的心理。我们将为学前教育工作者提供展示自己工作的框架和工具。我们会讨论当前正发生着的变革中的问题，提出应对这些变革的建议。我们也将为管理者们提供大量建议和策略，使他们更好地帮助自己的教师学习和成长。我们希望本书能够让每位读者找到帮助他人适应新变革的方法，以帮助更多学前教育工作者为了儿童发展继续坚守在学前教育事业行列中。

第一章将对以为发展适宜性教育和早期学习标准不能相融的错误观念加以讨论。第二章关注于当前变革的过程，并为管理者们提供管理技巧和建议，以有效地应对这些变革。第三章将和大家分享关于教师专业发展的理念。第四章到第七章介绍了24个教师专业发展活动案例，展示如何帮助教师将早期学习标准和发展适宜性课程、真实性评价结合起来。第八章将提供更多的传授、辅导教师调整课程和评价的具体策略。

我们希望，在面对政策制定者和资助机构不适当的期望时，学前教育领域的教师、管理者和行政人员不再感到被动和无力。我们期望学前教育专业人员团结起来发出美妙的和声，告诉别人：我们的所知、所信，就是为儿童提供优质教育的最佳方法。我们相信教师专业发展专家、幼

教机构管理者、教师培训者担负着发出这种和声的重任！我们希望本书能够给您带来很多想法、建议、策略，帮助您承担好学前教育机构的领导者角色，支持、指导教师拥抱当今变革中的闪光点，抵制其中的不利因素。

参考资料

Campbell, F. A. , E. P. Pungello, S. Miller-Johnson, M. Burchinal, and C. T. Ramey. 2001. The development of cognitive and academic abilities: Growth curves from an early childhood educational experiment. *Developmental Psychology* 37:231-242.

Lynch, Robert G. 2006. Preschool pays. In *Annual editions: Early childhood education* 06/07, 27th ed. , ed. Karen Menke Paciorek. Dubuque, Iowa: McGraw Hill Contemporary Learning Series.

National Association for the Education of Young Children. 2006. NAEYC Academy for early childhood program accreditation. Accessed June 5, 2007, at www.naeyc.org/academy/standards.

National Association for the Education of Young Children and the National Association of Early Childhood Specialists in State Departments of Education (NAECS/SDE). 2003. Where we stand on curriculum, assessment, and program evaluation. Accessed June 5, 2007, at www.naeyc.org/about/positions/cape.asp.

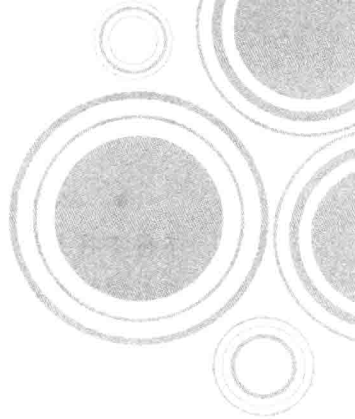
Schweinhart, L. J. , J. Montie, Z. Xiang, W. S. Barnett, C. R. Belfield, and M. Nores. 2005. *Lifetime effects: The High/Scope perry preschool study through age 40*. Ypsilanti, Mich. : High/Scope Press.

目 录

第一章 关于割裂：早期学习标准和发展适宜性实践能够共存	1
一、成文与不成文的标准	2
二、各州早期学习标准的年龄适宜性	3
三、幼儿对早期学习标准的达成	4
四、课程与标准	4
五、游戏与学习	5
六、评价与学习标准	5
七、幼儿教育工作者热情与学习标准	6
参考资料	6
第二章 变革的过程	8
一、变革不可避免	9
二、变革中的情感因素	10
三、对变革的抵触是健康的	12
四、应对变革的办法	12
五、应对复杂变革的连续体	13
参考资料	16
第三章 成人的学习与高质量的教师专业发展	17
一、与培训参与者的情感联系	18
二、为教师的成长和学习创设安全的环境	19
三、帮助他人保持面对儿童时的热情	22
四、为教师安排游戏以及其他平行内容	23
五、照顾到不同的学习风格和经验	25
六、提供持续不断的学习机会	27
七、在培训中插入反思的时间	29

八、寻求支持	30
参考资料	31
第四章 帮助教师以最适合幼儿的方式教学	33
一、幼儿课程的复杂性	33
二、通过游戏和日常生活学习	34
三、教学的含义及教学策略的实施	36
四、让儿童参与到活动中来	39
五、在教师主导的和儿童自主的活动之间达到平衡	40
六、维护儿童的游戏活动	42
参考资料	44
第五章 课程与早期学习标准的整合	45
一、自发的整合与自觉的整合	46
二、使用录像片段	49
三、在游戏和日常生活活动中找到早期学习标准	50
四、早期学习标准和日常生活活动	51
五、在计划中整合早期学习标准	52
六、分析教学计划	54
七、将项目教学和早期学习标准结合起来	55
参考资料	56
第六章 帮助教师以最佳的方式评价儿童	57
一、评价的类型	58
二、进行性的观察式评价	60
三、撰写客观、真实的记录	62
四、为准确的评价收集信息	64
五、不同的记录形式	65
参考资料	66
第七章 结合早期学习标准对观察结果进行评价	68
一、找出儿童发展的技能	69
二、评价儿童针对学习标准的进步情况	69
三、记录儿童的进步	72
四、用档案袋记录	74

五、评价儿童能做什么，而不是做不了什么	76
六、为儿童建立包含多个领域的个案	77
七、使用观察来促进教学	78
参考资料	81
第八章 通过现场指导，应对教师对课程和评价变革的抵触	82
一、对课程变革的抵触	82
二、应对教师对评价变革的抵触	86
三、反思的重要性	93
四、最后的思考：经验性的学习	94
参考资料	95
附录 A	96
附录 B	146
附录 C	150
附录 D	151



第一章 关于割裂：早期学习标准和发展适宜性实践能够共存

根据我们和全美范围内幼教工作者的交谈情况，我们发现大家对早期学习标准和发展适宜性实践能否共存于高质量的学前教育中表示怀疑。我们相信学习标准有潜力成为高质量学前教育的重要组成部分，它们可以用于促进课程的计划和实施，以保证所有儿童有机会最大限度地发展其潜能。我们同时也深切地认识到，如果这些标准被误用，会导致严重的后果。我们呼吁所有学前教育专业人士必须确定立场，反对对早期学习标准的不适当使用，不断地质疑和表达关切，以保证标准的使用有利于幼儿的发展。

我们在学前教育领域中看到了几种关于标准的误解。本章中，我们将指出这些误解，并提出一些事实和建议，帮助他人认识到标准与发展适宜性实践的结合是可能的。我们将讨论：

- 明文表述的标准与潜在标准的不同。
- 关于早期学习标准不能照顾年龄差异的误解。
- 关于特定年龄段的每位儿童都必须完成该年龄段所有标准的误解。
- 关于实施早期学习标准就必须只进行直接的、教师主导教学的误解。
- 关于自然的游戏方式教学不能达到学习标准的误解。
- 关于对早期学习标准的评价就只能以测试和所需要的方式进行误解。

● 人们得出了这样的结论：为了达到学习标准，幼教工作者们就不得不将支持幼儿在各个领域全面发展的热情放在一边，转而关注识字与数学技能，忽视幼儿在社会和情感领域的发展。

一、成文与不成文的标准

我们相信，对于早期学习标准在课程和儿童评价中的应用，不存在唯一正确的方法。每个儿童个体都有其独特的需求，各具特色的儿童群体在动态地变化着，每个家庭和社区的特点也是不同的，教师使用早期学习标准的方式也各不相同，其取决于如下因素：

- 特定幼儿群体的整体发展水平。
- 每名幼儿给这个群体带来的独特经验。
- 不同特点的幼儿给幼儿群体带来的动态变化。
- 不同家庭和社区的文化影响。
- 相关教师体验。

记住以上几点，会有利于教师在教学中注意从不同视角出发学习、应用早期学习标准。

我们经常看到幼教工作者对实施早期学习标准的质疑。我们认为这些质疑在很大程度上源于我们之前指出的普遍误解。有点反讽意味的是，幼教工作者们几乎总是对自己面对的幼儿抱有期望和目标——其实这只是以不同的方式在设立标准。不管有没有说出来，所有成人都会思考幼儿应该做什么、什么对幼儿的学习来说更为重要。芭芭拉·鲍曼(Barbara Bowman, 2006, 43)曾说：“一些教育机构声称自己不设立学习标准，这并不是说它们真的就没有标准。它的意思是这些机构的标准是不成文的，存在于教师、家长或其他具有话语权的成人的大脑中。当一个机构声称自己不设立学习标准时，实际上意味着每个人都抱有自己的标准，而无须接受他人的审查……导致的结果就是难以确定教师在教什么、幼儿在学什么。”

鲍曼同样提倡采用知情同意书的做法：“知情同意书要求教师和机构宣传自己为幼儿提供的教育方法、所期待的学习目标并对其负责……因为幼儿本身无法签署知情同意书，家长和社区必须享有这个权利。”在我